



Informe 2021 de la Calidad del Agua de Memphis

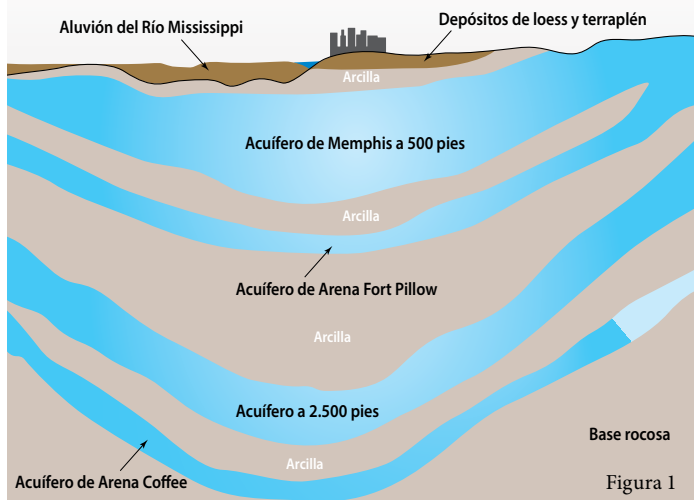
Las buenas noticias vale la pena repetir las. En Memphis Light, Gas and Water, nuestra agua cumple o supera todas las normas estatales y federales de calidad del agua. El Informe de Calidad del Agua de 2021 guía a los consumidores a través de los resultados de monitoreo requeridos y la información sobre los contaminantes comunes que se pueden encontrar en toda el agua potable, incluida el agua embotellada. El mismo incluye información sobre las pruebas y el tratamiento de nuestra agua potable.

Cómo le fue a MLGW en 2021

MLGW enfrentó un año desafiante en cuanto al agua. A pesar de la pandemia de coronavirus, MLGW continuó sirviendo a nuestros clientes con agua de gran calidad.

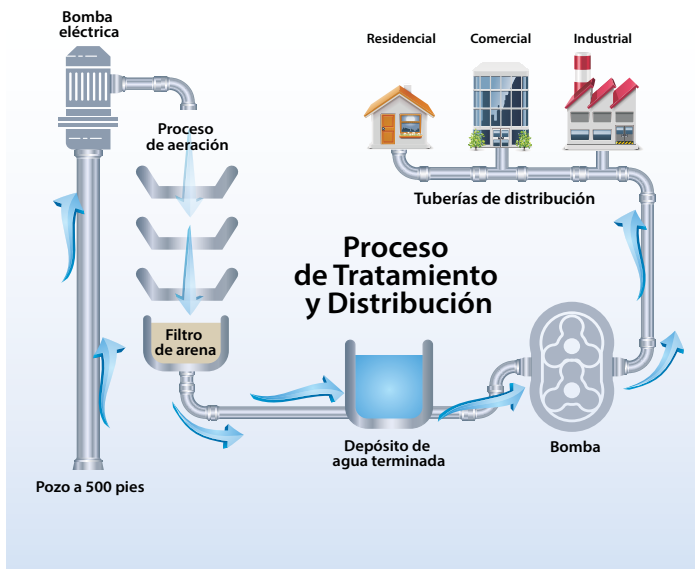
En 2021, ofrecimos nuestros servicios de manera virtual y con videos publicados en YouTube. Queremos que nuestros clientes y sus hijos nunca dejen de aprender cómo suministramos el agua que se encuentra entre las más puras del mundo.

Los empleados tanto del [Laboratorio de Garantía de Calidad del Agua](#) como de [Operaciones de Agua](#) organizaron recorridos en línea de las instalaciones y explicaron cómo funcionan. También nos reunimos virtualmente con estudiantes de clases de ciencias de primaria, programas de verano y días de carreras STEM.



Ya sea que la pandemia continúe o disminuya, MLGW está comprometida a brindar servicios de manera segura que creen y mantengan experiencias superiores para los clientes. Nuestra visión es ser el proveedor confiable de valor excepcional para el cliente en las comunidades que tenemos el privilegio de servir.

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluyendo el agua embotellada, contenga por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua representa un riesgo a la salud. Se puede obtener más información acerca de contaminantes y efectos potenciales a la salud llamando a la Línea Activa del Agua Potable Segura de la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) al 800.426.4791. Fuentes: EPA y Departamento de Medio Ambiente y Conservación de Tennessee (TDEC).



¿De dónde viene nuestra agua?

El suministro de agua del Condado Shelby no se origina en el cercano río Mississippi. En cambio, MLGW tiene la suerte de extraer agua de uno de los sistemas de agua artesiana más grandes del mundo, conocido como Acuífero de Memphis, que bombea agua ubicada entre 350 y 1.100 pies bajo tierra.

Si alguna vez usted ha mirado el edificio Clark Tower de 34 pisos y 365 pies de altura al este de Memphis, tendrá una idea de cuán profundos son los pozos artesianos. Este recurso natural produce una de las aguas con mejor sabor del mundo, gracias a un proceso de filtración natural a través del cual el agua de lluvia viaja a través de capas de arcilla, grava y arena.

Al observar la Figura 1 en la página 1, verá que las capas actúan como un filtro natural que elimina muchas impurezas del agua. Algunos expertos consideran que el agua que bebemos hoy comenzó como gotas de lluvia hace más de 2.000 años.

MLGW lleva agua del acuífero a su hogar a través de un extenso sistema que incluye 10 estaciones de bombeo de agua y más de 175 pozos en todo el Condado Shelby.

Lo que hacemos

Después de recolectar y procesar el agua, el Laboratorio de Garantía de Calidad del Agua de MLGW garantiza la calidad y la seguridad de nuestra agua mediante exámenes exhaustivos de aproximadamente 40.000 pruebas por año.

Aunque nuestra agua naturalmente pura necesita poco tratamiento, ofrecemos este cuidado adicional para aumentar la calidad final, la seguridad y el sabor que nuestros clientes están acostumbrados a disfrutar.

Otras fuentes de agua potable

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja por la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o la actividad humana.

Para garantizar que el agua del grifo es segura para beber, la EPA y el Departamento de Medio Ambiente y Conservación de Tennessee establecen normas que limitan la cantidad de ciertos

contaminantes en el agua que proporcionan los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la FDA determinan los límites para los contaminantes en el agua embotellada que deben brindar la misma protección para la salud pública.



Criptosporidio

El criptosporidio es un parásito microscópico que causa la enfermedad diarreica criptosporidiosis. Tanto el parásito como la enfermedad se conocen comúnmente como "Cripto".

Contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen:

- Contaminantes microbianos, tales como virus y bacteria, los cuales pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas negras, fosos sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas, y fauna silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, tales como sales y metales, los cuales pueden ser de origen natural o resultar de escorrentía urbana de tormentas, descargas de aguas negras industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o siembra.
- Pesticidas y herbicidas, los cuales pueden provenir de una variedad de fuentes como agricultura, escorrentía urbana de tormentas y usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo químicos orgánicos sintéticos y volátiles, los cuales son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo, y pueden también provenir de gasolineras, escorrentía urbana de tormentas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos, los cuales pueden ser de origen natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas, y actividades mineras.

Si bien este parásito se puede propagar de diferentes maneras, el agua (agua potable y agua recreativa) es la forma más común de propagación del parásito. Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), el criptosporidio es una de las principales causas de enfermedades transmitidas por el agua entre las personas en EE.UU.

Algunas personas podrían ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población en general. Personas con condiciones inmunológicas complejas, tales como aquellas con cáncer y bajo tratamiento de quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunas personas de edad avanzada y los bebés podrían estar particularmente bajo riesgo de infecciones. Estas personas deben consultar con sus médicos sobre el consumo de agua potable. Los lineamientos de la EPA / CDC sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por criptosporidio y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Activa del Agua Potable Segura en el 800-426-4791.

Protección de la fuente de agua y la boca de pozo

Una explicación del Programa de Evaluación de la Fuente de Agua de Tennessee, los resúmenes de la Evaluación de la Fuente de Agua, puntuación de la susceptibilidad, y el reporte general del TDEC a EPA, pueden verse en línea en: <https://www.tn.gov/environment/program-areas/wr-waterresources/water-quality/source-water-assessment.html>.

El plan de protección de la boca de pozo y la evaluación de la fuente de agua de MLGW están disponibles para revisión pública llamando a **Quinton Clark, director del departamento de Ingeniería y Operaciones de Agua, al 901.320.3939 durante horas laborales de 7 a.m. a 4 p.m., de lunes a viernes.**

Para más información sobre la protección de las aguas subterráneas, llame a EPA al **800.490.9198** y solicite una copia de la Guía de la Protección de las Aguas Subterráneas para el Ciudadano, publicada por

EPA. También puede verlo en línea buscando por el título, “EPA’s Citizen’s Guide to Ground-Water Protection” o pulsando aquí: [EPA's Citizen's Guide](#).

Oportunidades para discutir asuntos sobre la calidad del agua

MLGW efectúa reuniones de su Junta de Comisionados, las cuales están abiertas al público, el primer y tercer miércoles de cada mes a las 8:30 a.m. Las reuniones se llevan a cabo en el **Edificio Administrativo de MLGW, 220 South Main Street, Memphis, Tennessee.**

También se efectúan periódicamente reuniones públicas de la Junta de Control de Aguas Subterráneas del Condado Shelby. Para más información sobre la hora y lugar de reuniones futuras, por favor llame a la Sección de Calidad del Agua en el **Departamento de Salud del Condado Shelby al 901.222.7770.**

Norma de Monitoreo de Contaminantes No Regulados

EPA requiere que MLGW participe en la Norma de Monitoreo de Contaminantes No Regulados (UCMR). Esta prueba identifica contaminantes químicos en el agua potable que podrían requerir regulación futura.



Tabla 2021 de la Calidad del Agua

RESULTADOS DE LOS ANÁLISIS INORGÁNICOS

| Componente | Cantidad promedio detectada | Nivel máximo de contaminante (MCL) | Meta del nivel máximo de contaminante (MCLG) | Rango de los niveles detectados | Principales fuentes en el agua potable |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|--|---------------------------------|--|
| FLUORURO | 0.61 partes por millón | 4.0 partes por millón | 4.0 partes por millón | 0.52 - 0.71 partes por millón | Erosión de depósitos naturales; aditivo del agua que promueve dientes fuertes; descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio. |
| NITRATO como Nitrógeno (N) | 0.49 partes por millón | 10.0 partes por millón | 10.0 partes por millón | 0.22 - 1.10 partes por millón | Erosión de depósitos naturales; lixiviación de tanques sépticos; aguas residuales; escorrentía del uso de fertilizantes. |
| SODIO * | 9.8 partes por millón | No aplica | No aplica | 7.5 - 13.7 partes por millón | Naturalmente presente en el ambiente. |

Los resultados sobrepasan las regulaciones estatales y federales del agua potable.

Reducción del fluoruro

La fluoración se ha practicado con éxito en Estados Unidos desde mediados del siglo XX. Memphis Light, Gas and Water comenzó la adición de fluoruro al suministro de agua de acuerdo con los mandatos establecidos por una Ordenanza de la Ciudad de Memphis a una concentración de 1.0 partes por millón. En diciembre de 2010, el Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) de EE.UU. propuso a través del Centro de Control y Prevención de Enfermedades (CDC) establecer el nivel de fluoruro recomendado para el agua potable en 0.7 mg /L. Las Reglas del Departamento de Medio Ambiente y Conservación de Tennessee hicieron esta misma recomendación.

MLGW cambió el contenido de fluoruro en el agua tratada de 1.0 mg/L a 0.7 mg/L en 2013. Debido a su contribución a la dramática disminución de la caries dental en los últimos 75 años, el CDC nombró a la fluoración del agua comunitaria como uno de los 10 mayores logros de salud pública del siglo XX.

Maneras en que usted puede ayudar a proteger nuestro suministro de agua:

- Nunca coloque nada en un desagüe de lluvia, elimine sabiamente los productos químicos para el hogar y el césped/jardín. Nunca vierta desechos peligrosos en el suelo, en un desagüe de tormentas o en un desagüe interior. Considere el uso de alternativas no tóxicas a productos químicos tóxicos para el hogar y el césped.
- Recicle el aceite de motor usado. Muchas tiendas de automóviles y gasolineras aceptan aceite de motor usado. Dos galones de aceite de motor usado pueden ser reprocesados en combustible y proporcionar suficiente electricidad para un hogar promedio durante unas 24 horas.
- Lave el coche en un lavado de autos y evite que los jabones, abrillantadores, ceras y otros productos químicos entren en el sistema de drenaje de tormentas.
- ¡Piense antes de tirar al inodoro! Tirar al inodoro los medicamentos no utilizados o expirados puede dañar nuestra agua potable. Eliminar adecuadamente los medicamentos no utilizados o caducados ayuda a protegerle a usted y al medio ambiente. El Departamento de Policía de Memphis ha instalado varios contenedores para desechar medicamentos, llamados Prescription Drugs Take Back, en precintos específicos de la Policía de Memphis en toda la ciudad, en los precintos del Sheriff del Condado Shelby y en localidades específicas de Walgreens y CVS. Los contenedores están ubicados en el área del vestíbulo de precintos cercanos con personal presente 365 días al año. El programa de recuperación de medicamentos recetados es exclusivo para uso de los habitantes.

Busque en línea las localidades de recepción permanente de medicamentos caseros de Tennessee (Tennessee's Permanent Household Prescription Drug Take Back) o <http://tdeconline>.

• Recicle baterías, pinturas, disolventes y productos químicos contactando a las compañías locales de reciclaje o llevándolos al sitio de la “Recolección de Desperdicio Peligroso del Hogar” (“Household Hazardous Waste Collection”), localizada en 6305 Haley Rd., Memphis, TN 38134. Esta localidad está abierta semanalmente los martes y sábados de 8:30 a.m. a 1 p.m. Para información adicional comuníquese con la Sección de Calidad del Agua, Departamento de Salud del Condado Shelby al 901.222.7770.

RESULTADOS DE MUESTREO DE PLOMO Y COBRE EN GRIFOS RESIDENCIALES DE AGUA

| Componente | Cantidad detectada | Nivel máximo de contaminante (MCL) | Meta del nivel máximo de contaminante (MCLG) | Casas que exceden el nivel de acción | Principales fuentes en el agua potable |
|--------------|--|---|--|---|--|
| PLOMO | 6.25 partes por cada mil millones (90% de las casas examinadas tuvieron niveles de plomo inferiores a 6.25 partes por cada mil millones) | Nivel de acción (AL): 90% de las casas examinadas deben tener niveles de plomo inferiores a 15 partes por cada mil millones | Cero partes por cada mil millones | 1 de 55 casas excedió el nivel de acción | Corrosión de los sistemas caseros de plomería; erosión de depósitos naturales. |
| COBRE | 0.37 partes por millón (90% de las casas examinadas tuvieron niveles de cobre inferiores a 0.37 partes por millón) | Nivel de acción (AL): 90% de las casas examinadas deben tener niveles de cobre inferiores a 1.3 partes por millón | 1.3 partes por millón | 0 de 55 casas excedieron el nivel de acción | Corrosión de los sistemas caseros de plomería; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de la madera. |

Plomo y Cobre

Los materiales de plomería pueden contribuir a los niveles de plomo y cobre en el grifo. No existe plomo detectable en el suministro de agua de Memphis. En lo que se refiere a cobre, niveles muy bajos de este metal son de origen natural. El agua en reposo en las tuberías durante seis horas o más, así como la tubería de plomo o con componentes de plomo puede producir niveles bajos de plomo en el grifo. Es raro que los niveles de plomo excedan el nivel de acción. Dependiendo de las circunstancias específicas, los niveles de cobre en el grifo pueden ser altos.

Los resultados presentados aquí sobre plomo y cobre son de pruebas efectuadas en 2021 en un grupo objetivo de hogares atendidos por Memphis Light, Gas and Water en áreas de Memphis y el Condado Shelby.

Cincuenta y cinco casas, la mayoría de las cuales tenían algunos componentes de tubería de plomo, fueron examinadas. De ese número, solo un sitio superó el nivel de acción del plomo y ninguno superó el nivel de acción del cobre. Las muestras se recolectaron después de seis a ocho horas sin uso de agua. El resultado del percentil 90 para el plomo fue de 6.25 partes por cada mil millones (ppb) y el resultado del percentil 90 para el cobre fue de 0.37 partes por millón (ppm).

De estar presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas serios de salud, especialmente a mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable procede principalmente de materiales y componentes asociados con las tuberías de servicio y plomerías caseras. MLGW tiene la responsabilidad de proveer agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en los componentes de plomería. Cuando su agua ha estado en reposo durante varias horas, usted puede minimizar el potencial de exposición al plomo dejando correr el agua de 30 segundos a dos minutos antes de usarla para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en su agua, quizás desee hacer examinar el agua. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba, y pasos que puede tomar para minimizar la exposición están disponibles en la Línea Activa del Agua Potable Segura (1.800.426.4791) o en epa.gov/safewater/lead.

MLGW ofrece un estuche gratuito de prueba de plomo que permite a los clientes de agua de MLGW en Memphis y el Condado Shelby analizar el agua del grifo. Para solicitar un estuche de prueba de plomo gratuito, puede enviarnos un correo electrónico a waterlab@mlgw.org o llamar al 901-320-3962. Cuando se comuniquen con nosotros, proporcione su nombre, dirección y un número de contacto.

Para más información sobre su agua potable, por favor contacte el Laboratorio de la Calidad del Agua de MLGW al 901.320.3962 entre las 7 a.m. y 4 p.m., de lunes a viernes. Para ver este informe en línea, visite: mlgw.com/waterquality o solicite una copia impresa llamando al 901.320.3962. Usted puede enviarnos sus comentarios por correo electrónico a: waterlab@mlgw.org.

In English:

Information for English-speaking customers: This report contains very important information about your drinking water. To print a copy of this report or to read the original English version, please visit our website, mlgw.com.

RESULTADOS DE PRUEBAS MICROBIOLÓGICAS

| Componente | Máximo mensual detectado | Nivel máximo de contaminante (MCL) | Meta del nivel máximo de contaminante (MCLG) | Cantidad anual detectada | Principales fuentes en el agua potable |
|-------------------------------|--|---|--|--|--|
| Total de bacteria coliforme** | El muestreo mensual positivo más alto detectado fue 0.42% en marzo de 2021 | Presencia de bacteria coliforme en 5% de las muestras mensuales | Cero bacterias detectadas | Número de casos positivos entre el número de muestras para el año: 1 de 2.880 muestras o 0.03% | Naturalmente presente en el ambiente. |

Los resultados sobrepasan las regulaciones estatales y federales del agua potable.

| Componente | Promedio móvil trimestral | Nivel encontrado | Rango de cantidad detectada | Contaminante máximo |
|------------|---------------------------|------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Cloro | 0.98 | 1.00 | 0.24 - 2.04 | MRDL-4.0 partes por millón |

Los resultados sobrepasan las regulaciones estatales y federales del agua potable.

El Grupo Coliforme

El personal del Laboratorio de Aseguramiento de la Calidad del Agua analizó 2.880 pruebas bacteriológicas en 2021 usando muestras de agua tratadas y distribuidas en Memphis y el Condado Shelby. Primero examinamos los organismos indicadores que forman parte del grupo de coliformes que prevalecen en el medio ambiente. Siempre que estos organismos se encuentran en el medio ambiente, puede ser una indicación de que posiblemente otros tipos de organismos nocivos también están presentes. Sin embargo, es posible obtener un resultado engañoso, ya que estos organismos pueden provenir del grifo en sí, no necesariamente del agua, de alguna otra fuente durante el muestreo o de la contaminación accidental de la muestra durante su análisis. Cualquier muestra que indique un resultado positivo de coliforme se vuelve a revisar metódicamente. Todas las verificaciones adicionales durante el año 2021 resultaron ser negativas.

RESULTADOS DE SUBPRODUCTOS DE LA DESINFECCIÓN

| Componente | Cantidad promedio detectada | Nivel máximo de contaminante (MCL) | Meta del nivel máximo de contaminante (MCLG) | Rango de la cantidad detectada | Principales fuentes en el agua potable |
|----------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--|--|--|
| TRIHALOMETANOS TOTALES | ***6.59 partes por cada mil millones | 80 partes por cada mil millones | No aplica | 2.32 - 13.1 partes por cada mil millones | Subproductos de la desinfección del agua potable. |
| ÁCIDOS HALOACÉTICOS (HAA5) | ***1.25 partes por cada mil millones | 60 partes por cada mil millones | No aplica | 1.11 - 1.44 partes por cada mil millones | Subproductos de la desinfección del agua potable. |
| CLORO | 1.13 partes por millón | MRDL - 4.0 partes por millón | MRDLG - 4.0 partes por millón | 0.83 - 1.53 partes por millón | Aditivo de agua utilizado para controlar microbios |

Los resultados sobrepasan las regulaciones estatales y federales del agua potable.

Residuos de Cloro

Las regulaciones federales y estatales de agua potable requieren residuos desinfectantes (cloro) detectables en todo nuestro sistema de distribución de agua. El agua de MLGW contiene aproximadamente una parte por millón de cloro para asegurar los residuos apropiados. Esto se hace para prevenir la posibilidad de enfermedades transmitidas por el agua. Tanto el nivel de desinfectante residual máximo como el objetivo de nivel máximo de desinfectante residual se fijan en cuatro partes por millón.

Subproductos de desinfección

La desinfección es un componente absolutamente esencial del tratamiento de agua potable. La desinfección previene la aparición y la propagación de muchas enfermedades graves y potencialmente mortales transmitidas por el agua. Cuando se utiliza cloro para la desinfección, el mismo puede reaccionar con la materia orgánica de origen natural en el agua. Cantidades diminutas de subproductos de desinfección se pueden formar como consecuencia de estas reacciones.

Como resultado, hay regulaciones que limitan la cantidad de subproductos de la desinfección en el agua. Dos categorías de subproductos de desinfección son limitados específicamente por estas regulaciones: los trihalometanos totales y los ácidos haloacéticos. Estos subproductos deben ser reportados al Estado de Tennessee anualmente. Los promedios se calculan trimestralmente sobre muestras tomadas en varios lugares a través de nuestro sistema de distribución. Como muestra la tabla anterior, nuestra agua cumple con los estándares de los subproductos de desinfección.

PARÁMETROS ADICIONALES DE INTERÉS SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

Esta tabla presenta niveles de parámetros adicionales sobre la calidad del agua que con frecuencia son de interés para nuestros clientes. Los valores presentados son promedios de nuestras plantas de tratamiento de agua durante el año 2021. No existen límites relativos a la salud para estas sustancias en el agua potable.

| Parámetro (unidad de medida) | Nivel promedio detectado | Rango promedio de los niveles detectados | Fuente típica de los contaminantes |
|------------------------------|--------------------------|--|--|
| Alcalinidad (ppm) | 53 | 19 - 121 | Erosión de depósitos naturales. |
| Calcio (ppm) | 11.1 | 3.8 - 26.9 | Erosión de depósitos naturales. |
| Cloruro (ppm) | 4.6 | 2.4 - 6.2 | Erosión de depósitos naturales. |
| Dureza (ppm) | 47 | 14 - 114 | Erosión de depósitos naturales. |
| Dureza (granos/galón) | 2.7 | 0.8 - 6.7 | Erosión de depósitos naturales. |
| Hierro (ppm) | 0.01 | 0.01 - 0.02 | Origen natural. |
| pH (estándar) | 7.2 | 6.7 - 7.6 | ----- |
| Fosfato (ppm) | 1.0 | 0.7 - 1.4 | Aditivo del agua para control de la corrosión. |
| Sulfato (ppm) | 4.8 | 2.0 - 8.1 | Naturalmente presente en el ambiente. |
| Temperatura (°F) | 66 | 61 - 74 | ----- |

RESULTADOS DE LAS PRUEBAS DE CONTAMINANTES RADIATIVOS

| Componente | Cantidad promedio detectada | Nivel máximo de contaminante (MCL) | Meta del nivel máximo de contaminante (MCLG) | Rango de los niveles detectados | Principales fuentes en el agua potable |
|---|-----------------------------|------------------------------------|--|---------------------------------|---|
| RADIO COMBINADO (226/228) (pCi/L) | 0.6 | 5.0 | 0 | 0.4 - 0.9 | Descomposición de depósitos naturales y artificiales. |
| ALPHA BRUTO (excluyendo radón y uranio) (pCi/L) | 0.7 | 15 | 0 | 0.5 - 0.8 | Erosión de depósitos naturales. |

Los resultados sobrepasan las regulaciones estatales y federales del agua potable.

A medida que el agua viaja sobre la tierra o a través del suelo, puede disolver minerales radiactivos o contaminantes radiactivos de ocurrencia natural por actividades humanas como la producción de petróleo y gas, actividades mineras o instalaciones nucleares. Ciertos minerales o contaminantes pueden emitir una forma de radiación conocida como alfa bruta, radio 226 y radio 228 (radio combinado). Los valores mostrados en la tabla son el análisis más reciente realizado en 2021 en las plantas de tratamiento de agua.

RESULTADOS DE LAS PRUEBAS DE TURBIDEZ

| Componente | Nivel detectado | Rango de cantidad detectada |
|------------|-----------------|-----------------------------|
| Turbidez | 1.33 | 0.18 - 1.33 |

Cumplimos con la técnica de tratamiento para la turbidez con un 98% de las muestras mensuales por debajo del límite de turbidez de 1.0 NTU.

La turbidez es una medida de la claridad del agua. La monitoreamos porque es un buen indicador de la efectividad de nuestro sistema de filtración.

TÉRMINOS USADOS EN ESTE INFORME

| | |
|--|---|
| Para proteger la salud pública, las agencias estatales y federales establecen niveles máximos de contaminantes, metas de niveles máximos de contaminantes o niveles de acción para los contaminantes. A continuación, están las definiciones de los términos usados en este informe para ayudarle a usted a entender los resultados de 2020. | |
| Nivel de acción (AL) | La concentración de un contaminante que, si se excede, origina un tratamiento u otro requisito que un sistema de suministro de agua debe llevar a cabo. |
| Límite por debajo de la detección (BDL) | La concentración de un componente es menos que la menor cantidad que puede ser medida por el método de prueba usado. |
| Nivel máximo de contaminante (MCL) | El nivel máximo permitido de un contaminante en el agua potable. Los MCLs se fijan lo más cerca posible a las metas del MCL usando la mejor tecnología de tratamiento disponible. |
| Meta del nivel máximo de contaminante (MCLG) | Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conoce o no se espera riesgo a la salud. Las MCLGs ofrecen un margen de seguridad. |
| mg/L o ppm | Miligramos por litro o partes por millón (Un centavo en \$10.000) |
| µg/L o ppb | Micrograms per Liter or parts per billion (one penny in \$10.000.000) |
| pCi/L | Picocurios por litro |
| Meta del nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG) | El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no se conoce o no se espera riesgo a la salud. Las MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para el control de contaminantes microbianos. |
| Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL) | El nivel máximo permitido de un desinfectante en el agua potable. Existe evidencia convincente de que agregar un desinfectante es necesario para el control de contaminantes microbianos. |
| NTU | Unidades de turbidez nefelométrica (NTU): la turbidez es una medida de la claridad del agua. La turbidez en exceso de 5 NTU es apenas perceptible para la persona promedio. |
| Técnica de tratamiento (TT) | Un proceso requerido cuyo propósito es reducir el nivel de un contaminante en el agua potable. |

NOTAS DE LA TABLA DE LA CALIDAD DEL AGUA

| |
|--|
| * No hay un MLC estatal o federal para el sodio. Se requiere monitoreo para proporcionar información a consumidores y funcionarios de salud preocupados por el consumo de sodio debido a las precauciones dietéticas. Si usted está en una dieta baja en sodio, debe consultar a un médico sobre el nivel de sodio en el agua. |
| ** Para el nivel más alto mensual detectado, sólo hubo una muestra positiva en 2.880 muestras tomadas. MLGW respondió inmediatamente efectuando pruebas adicionales al nivel, por encima y por debajo del nivel donde se habían recogido las muestras positivas, y todos los resultados fueron negativos. |
| *** Los datos se expresan como LRAA – Promedio Anual de Localización de Ejecución: El promedio de cuatro trimestres consecutivos de resultados en cada localidad de muestra monitoreada. |